

## Información esencial para el conductor

- 160 Renovación de la licencia de conducir
- 160 Actualización de permisos, identificaciones del estado y licencias
- 161 Extravío de permisos, identificaciones del estado y licencias
- 162 Corrección de permisos, identificaciones del estado y licencias
- 163 Ley para los estadounidenses con discapacidades
- 163 Donación de órganos
- 164 Inscripción en el registro electoral
- 164 Mapas

## RENOVACIÓN DE LA LICENCIA

En todo momento al conducir se debe portar una licencia de conducir vigente (N.J.S.A. 39:3-29). Es importante no olvidarse de renovar la licencia antes de que venza. Si el automovilista no renueva su licencia por tres años o si no la puede renovar a causa de suspensión, tendrá que presentar la solicitud y revalidar el examen de la vista y los exámenes teórico y práctico (N.J.A.C. 13:21-8.17). El automovilista tiene la obligación de renovar su licencia. Hasta 90 días antes de la fecha de vencimiento se envían avisos de renovación a los automovilistas. Si el automovilista no recibe el formulario de renovación por correo, lo puede obtener en cualquier sucursal de la MVC. Para renovar su licencia, el automovilista debe presentar su licencia a punto de vencer, un formulario de renovación completado y toda la información solicitada y los documentos exigidos por el programa de 6 puntos para la verificación de identidad (N.J.A.C. 13:21-8.2) en cualquier sucursal de la MVC. En el momento de renovar la licencia básica, el automovilista también tendrá que renovar cualquier endoso (motocicleta, vehículo comercial, embarcación) que tenga a fin de poder conducir u operar dicho vehículo endosado.

Si el automovilista se adscribe al servicio militar y tiene una licencia de conducir vigente de New Jersey, la debe renovar antes de que venza. La mayoría de las licencias se pueden renovar hasta 6 meses antes de la fecha de vencimiento.

## ACTUALIZACIÓN DE PERMISOS, IDENTIFICACIONES DEL ESTADO Y LICENCIAS

La información del permiso, licencia de conducir o identificación del estado debe ser exacta. Los cambios y correcciones se deben reportar inmediatamente a la MVC.

### CAMBIOS DE DOMICILIO

Si el automovilista se muda dentro de New Jersey o fuera del estado, deberá reportar el cambio de domicilio en el plazo de una semana (N.J.S.A. 39:3-36) por cualquiera de los métodos siguientes:

- Acudir a cualquier sucursal de la MVC con 6 puntos de verificación de identidad (N.J.A.C. 13:21-8.2) y comprobante de cambio de domicilio. (Recibirá una licencia de conducir nueva previo pago de la cuota de \$11).
- Solicitar el cambio por escrito a MVC Database Unit, P.O. Box 141, Trenton, NJ 08666-0141. (Incluir copias de 6 puntos de verificación de identidad y comprobante del cambio de domicilio).
- Hacer el cambio en línea en **[www.njmvc.gov](http://www.njmvc.gov)**.
- Llamar al **(888) 486-3339** (gratis en New Jersey) o al **(609) 292-6500** (si llama de otro estado).

Todo automovilista que haga el cambio de domicilio por correo, Internet o teléfono recibirá por correo etiquetas adhesivas de verificación del cambio de domicilio. La etiqueta se debe adherir al dorso de la licencia y al dorso de cualquier tarjeta de circulación de cualquier vehículo registrado en nombre del automovilista.

## ▼ CAMBIO DE NOMBRE

Si el automovilista se cambia el nombre legalmente (por divorcio, matrimonio, adopción o cambio legal del nombre) o cambia el nombre de su empresa, tendrá que reportar dicho cambio a la MVC en un plazo de dos semanas (N.J.S.A. 39:3-9a). Los cambios de nombre personal sólo se pueden hacer en persona en una sucursal de la MVC o en un centro de servicio regional. No se aceptan pasaportes de EE.UU. como comprobante de cambio legal de nombre. Se requiere comprobante de domicilio y 6 puntos de verificación de identidad (N.J.A.C. 13:21-8.2), incluso una copia certificada del documento que acredita el cambio de nombre. Si el automovilista no ha recibido una nueva tarjeta del Seguro Social con el cambio de nombre, deberá contactar a la Administración del Seguro Social llamando al **(800) 772-1213**.

## ▼ CAMBIOS DE NOMBRE/DIRECCIÓN EMPRESARIAL

Los cambios de nombre o dirección empresarial se deben hacer por correo. Un ejecutivo de la empresa deberá redactar y firmar una carta en papel con membrete de la compañía en la que se indique:

- El número Corpcode
- El antiguo y el nuevo nombre de la empresa
- El nuevo domicilio de la empresa en New Jersey (P.O. Box y calle)
- Número de teléfono
- Dirección anterior (si corresponde)
- Comprobante de edad e identificación del ejecutivo de la compañía
- Documentos del cambio de nombre de la Sección de Actas Comerciales del Departamento del Tesoro (Treasury Department's Commercial Recording Section).

Esa información se debe enviar a:

MVC Database Correction Unit  
P.O. Box 141  
Trenton, NJ 08666-0141

## ▼ EXTRAVÍO DE PERMISOS, IDENTIFICACIONES DEL ESTADO Y LICENCIAS

La ley de New Jersey dispone que todo automovilista debe tener un permiso vigente cuando esté practicando para aprender a conducir y una licencia de conducir vigente al conducir (N.J.S.A. 39:3-29). En caso de extravío o robo del permiso, cualquier sucursal de la MVC expedirá un duplicado del permiso para cualquier clase de vehículo previo pago de la cuota de \$5. El automovilista deberá presentar comprobante de que tiene 17 años de edad o más y deberá tener un comprobante de identidad, como se describe en las páginas anteriores. Si el automovilista es menor de 17 años de edad, un instructor con licencia deberá presentar la solicitud de duplicado.

Todo extravío o robo de licencia o tarjeta de identificación del estado se debe denunciar a la policía. El solicitante debe presentarse en persona en cualquier sucursal para obtener el duplicado de licencia o tarjeta de identificación. Con el fin de asegurar que nadie obtenga un documento en nombre de otro individuo, el solicitante deberá presentar 6 puntos de verificación de identidad. La cuota de reposición de licencia o tarjeta de identificación extraviada o robada es \$11.

## CORRECCIÓN DE PERMISOS, IDENTIFICACIONES DEL ESTADO Y LICENCIAS

Si el automovilista requiere algún cambio en su nombre o domicilio o algún otro dato personal, la MVC corregirá el permiso, tarjeta de identificación o licencia de conducir. Siga los pasos detallados en el cuadro de esta página. Los comprobantes deben ser documentos originales o copias certificadas con la rúbrica estatal o municipal correspondiente. No se aceptan como comprobantes documentos ceremoniales, como las partidas de bautismo o de casamiento religiosos.

ARTÍCULO	MOTIVO	COMPROBANTE
Nombre	Matrimonio/unión civil	Acta de nacimiento o copia certificada, más acta de matrimonio o unión civil
	Divorcio	Acta de nacimiento o copia certificada de acta de matrimonio o unión civil, decreto de divorcio indicando el cambio de nombre
Fecha de nacimiento	Adopción	Acta de nacimiento o copia certificada, documentos de adopción del tribunal
	Cambio legal	Acta de nacimiento o copia certificada, orden judicial certificada
	Corrección	Acta de nacimiento o copia certificada, acta de nacimiento emitida por el Departamento de Estado, pasaporte de EE.UU., tarjeta de registro de extranjero, documentos de ciudadanía de EE.UU., tarjeta de identificación de servicio militar activo, documentos de adopción de EE.UU., documentos de baja del servicio militar (DD214), certificado de naturalización de EE.UU.
Domicilio	Mudanza	Estado de cuenta del banco, cuenta de servicio público, carta de comunicación oficial del gobierno
Seguro Social	Corrección	Tarjeta del Seguro Social
Peso, estatura	Corrección o cambio	No es necesario
Sexo	Cambio quirúrgico de sexo	Acta de nacimiento enmendada

El costo de reposición es de \$11 para duplicados, repuestos, permisos y tarjetas de identificación del estado. La tarjeta de identificación del estado para discapacitados es de \$7 para duplicado y \$9 para un cambio.

## LEY PARA LOS ESTADOUNIDENSES CON DISCAPACIDADES

La MVC cumple con la ley para los estadounidenses con discapacidades (ADA por sus siglas en inglés); esta es la ley que dispone que los organismos del gobierno estatal no pueden negarle programas ni actividades a nadie a causa de discapacidades. Toda persona que utilice los servicios del gobierno tiene el derecho a acceso independiente a la información. Un ejemplo es que las personas discapacitadas tengan acceso a la información sobre permisos, licencias, inspección y matriculación vehicular, leyes y reglamentos viales. Entre los programas de la MVC se incluyen:

- Máquina TDD para acceso telefónico a información general
- Dos líneas directas para información general las 24 horas del día
- Página de Internet de la MVC
- Acceso físico a las instalaciones y estacionamiento de la MVC
- Publicaciones claras y concisas en inglés (y algunas en español)
- Pruebas de manejo orales, escritas y automatizadas
- Disponibilidad de tarjetas y placas (matrículas) para personas discapacitadas; tarjetas de identificación del estado para no conductores

## DONACIÓN DE ÓRGANOS

Poseer una licencia de conducir puede salvar vidas por medio de la donación de órganos y tejidos. Un donante de órganos y tejidos puede cambiar o mejorar más de 50 vidas. El estado de New Jersey y el gobierno federal promulgaron la Ley Uniforme de Donaciones Anatómicas, la cual le permite a un individuo donar sus órganos al fallecer.

La decisión de un individuo de ser donante de órganos puede marcar la diferencia en numerosas vidas a lo largo de New Jersey y de todo el país. En este momento, decenas de millares de personas están en lista de espera para trasplante de órganos, mientras que miles más necesitan trasplantes de tejido y córnea. La escasez de donantes es tan marcada que cada día 18 personas fallecen esperando órganos que podrían haberles salvado la vida. Aceptar ser un donante puede constituir el regalo de una vida.

Decir que "sí" a la donación de órganos y tejidos es una decisión importante para todos, incluso los más de 4,200 habitantes de New Jersey que están esperando órganos. Infórmese más sobre la donación de órganos. Obtenga las respuestas y adquiera el poder de regalar a otros el don más preciado: la vida.

La mayoría de las personas no sabe que las principales religiones apoyan la donación de órganos y la consideran el regalo más valioso que puede hacer una persona. Cualquiera puede decidir ser donante, aún en casos de hepatitis y diabetes. La familia del donante no incurre en ningún gasto y la donación no afecta los arreglos funerarios. La edad, el sexo, la raza, el origen étnico y el patrimonio no afectan a quien recibe un órgano.

La primera vez que solicite una licencia de conducir y cada vez que la renueve, el personal de la MVC le preguntará al solicitante si desea que en su licencia aparezca la designación de donante de órganos "Organ Donor". Si el individuo tiene 18 años de edad o más y asiente con un sí, estará dando su consentimiento legal a la donación de órganos y tejidos. Esta es una decisión importante que debe informar a la familia.

Para obtener más información sobre la donación de órganos y tejidos, visite **[www.donatelifenj.org](http://www.donatelifenj.org)**.

## INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO ELECTORAL

A fin de facilitar el proceso de inscripción en el registro electoral, la MVC envía los formularios de inscripción correspondientes con toda renovación de licencia y cambio de dirección. Con el fin de alentar a todos los ciudadanos calificados de New Jersey a inscribirse en el registro electoral, la MVC cuenta con solicitudes de inscripción en todas sus sucursales. Cualquier residente calificado que esté haciendo trámites de licencia puede usar estas solicitudes. La información que se obtiene a partir de la solicitud de inscripción en el registro electoral se transfiere a la División de Elecciones del Fiscal General del Estado de New Jersey para su inclusión en el sistema de registro electoral del estado.

## MAPAS

Los automovilistas utilizan mapas para guiarse en sus viajes. El Departamento de Transporte de New Jersey publica un mapa oficial de transporte y una guía para carreteras y transporte público. También contiene útiles consejos sobre una variedad de atracciones culturales, recreativas e históricas específicas de New Jersey. Para obtener un mapa, llame al (800) Jersey-7 (800-537-7397).

Se sugiere a los automovilistas que conserven mapas de su destino en su vehículo y que aprendan a leerlos. Los mapas son muy fáciles de usar. Por ejemplo, para encontrar un poblado, el automovilista puede usar el índice del mapa, en el cual se indica una letra y número después del nombre de la población. El automovilista puede corresponder cada uno con los números y letras a los costados del mapa. Las líneas que cruzan el mapa a partir de la combinación de esa letra y número forman una zona definida. Eso ayudará a encontrar una población en ese recuadro del mapa.